

# Rundschreiben Februar 2019

Liebe Mitglieder und Freunde – Hyvät jäsenet ja ystävät!

Hier unser Programm für Februar – April

Das nächste Rundschreiben erscheint Mai 2019

## Veranstaltungen

### Stammtisch

Unser Stammtisch findet am jeweils zweiten Montag des Monats um 19.00 Uhr statt; im Winterhalbjahr im **Casa Toscana/Scandic Hotel** (gegenüber vom Bahnhof), im Sommer im Restaurant Huili im Uferpark des Tuusulasees.

Der Stammtisch ist für jedermann offen, so sind auch eure Freunde willkommen!

**Mo 11.3. 18.00 Uhr Stammtisch im Casa Toscana**

**Mo 8.4. 19.00 Uhr Stammtisch im Casa Toscana**

**Mo 13.5. 19.00 Uhr Stammtisch im Casa Toscana**

**Fr 15.3. Deutsche Kuchen in Jokela um 7:30-10:30 Uhr**

Herzlich Willkommen zum morgendlichen deutschen Kuchencafé am 15.3.2019, in Jokela im Bahnhofscfé zwischen 7:30-10:30 Uhr. Es werden typisch deutsche Kuchen angeboten, die man entweder gleich vor Ort mit Kaffee oder Tee geniessen kann oder sich für zuhause und für das Wochenende mitnehmen kann. Auch verbindliche Bestellungen können aufgegeben werden an: [andrea.fichtmueller\(at\)hotmail.com](mailto:andrea.fichtmueller(at)hotmail.com) Kuchen kann auch nach Vereinbarung später bei Andrea in Jokela abgeholt werden. Wenn möglich, bitte ein eigenen Behälter für den Kuchentransport mitbringen, danke!



**Sa 6.4. Ostern auf Deutsch**

Unser Verein lädt herzlich ein Ostern auf Deutsch zu feiern. Es ist unter anderem eine Wanderung und Osternester suchen geplant. Die Veranstaltung ist für jederman, aber besonders für Familien geeignet. Wir bitten um unverbindliche Anmeldungen. Weitere Details sind in Planung und können via email erfragt werden ([andrea.fichtmueller\(at\)hotmail.com](mailto:andrea.fichtmueller(at)hotmail.com)).



**Di 23.4. Vereinsjahressitzung**

**Die Jahresversammlung** des Finnisch-Deutschen Vereins Tuusulanjärvi wird am Dienstag dem **23.4. 2019 im Raum 1-2 um 17.30** in dem **Järvenpää-Haus** abgehalten.

Bevor Jahresversammlung um 17.30 erzählt Vorstandsmitglied Lothar Mallon über die Reise von Tallinn nach Berlin. Jahresversammlung beginnt um 18.15 Uhr. Herzlich Willkommen!

**Sa 11.5. Järvenpää Tag**

Auch in diesem Jahr wird unser Verein wieder traditionell am Järvenpää-Tag mit einem Stand in der Fussgängerzone Janne, Järvenpää Zentrum, dabei sein.

## **Hinweise auf andere Veranstaltungen**

**Sa 30.3. "Die deutsche Sprache ist ein Witz" oder "Kummerschluss mit Schlummerkuss".**

Ein Buchstaben-Kabarett mit dem deutschen Schauspieler Ulf Annel. Das Programm ist ein Gemeinschaftsprojekt von HSSY und dem Verband der Finnisch-Deutschen Vereine (SSYL).

Die Deutsche Schule stellt die Räumlichkeiten zur Verfügung. Preis: freier Eintritt.

Ort: Deutsche Schule Helsinki, Malminkatu 14, Helsinki

Beginn: 18.00 Uhr. Das Kabarett dauert 1 Stunde.

Anmeldung: bis 22.3. im Vereinsbüro Helsinki, Tel. 09-656 331 oder info@hssy.fi. Bitte

Namen der Teilnehmer, Telefon und/oder E-Mailadresse angeben.

**Di 16.4 Ritarihuone - Besichtigung mit Führung**

Das Ritterhaus ist seit 1626 in Schweden (Riddarhuset) und seit 1809 in Finnland der Name einer Körperschaft des Adels, die durch die Ritterhausordnung des Königs Gustav II Adolfs geschaffen wurde. Der Ritaritalo –Palast steht in Helsinki am Senatsplatz. Er wurde von dem schwedischen Architekten Georg Theodor Chiewitz entworfen und 1862 eingeweiht. Die Führung ist auf Finnisch. Preis: Gratis.

Ort: Ritarikatu1, Helsinki

Beginn: 16.30 Uhr. Treffpunkt im Eingangsbereich.

Gruppengrösse max. 30 Personen. Anmeldung: verbindlich bis 9.4. im Vereinsbüro Helsinki,

Tel. 09-656 331 oder info@hssy.fi. Bitte Namen der Teilnehmer, Telefon und/oder E-Mailadresse angeben.

**Mi 15.5. Strassenbahnmuseum - Besichtigung mit Führung**

Das Strassenbahnmuseum befindet sich im ersten in Helsinki erbauten Strassenbahndepot. Es wurde von dem finnischen Architekten Waldemar Aspelin entworfen und Anfang 1900 in dem damaligen Villenviertel Rosavilla gebaut. Im Museum können wir Anhand der vielen verschiedenen Strassenbahnwagen die Entwicklung des Strassenbahnwesens verfolgen. Den Anfang machten die ersten Pferdegezogenen Bahnen. Wir sehen auch die zur Sommerzeit von den Städtern bevorzugten offenen Strassenbahnen, eine Modellstrassenbahn von 1870 sowie verschiedene weitere Gegenstände. Die Führung ist auf Finnisch. Preis: Gratis.

Ort: Töölönkatu 51 A, Helsinki.

Beginn: 15.30 Uhr. Treffpunkt im Eingangsbereich.

Gruppengrösse max. 25 Personen. Anmeldung: verbindlich bis 7.5. im Vereinsbüro, Tel. 09-

656 331 oder info@hssy.fi. Bitte Namen der Teilnehmer, Telefon und/oder E-Mailadresse angeben.

**So 26.5. Bekanntmachung für Deutsche zur Wahl zum Europäischen Parlament**

Am 26. Mai 2019 findet die Wahl der Abgeordneten des Europäischen Parlaments aus der Bundesrepublik Deutschland statt. Deutsche, die außerhalb der Bundesrepublik Deutschland leben und im Bundesgebiet keine Wohnung mehr innehaben, können bei Vorliegen der sonstigen wahlrechtlichen Voraussetzungen an der Wahl teilnehmen. Weitere Information entnehmen Sie bitte dem Anhang.

### **29.7.-3.8. Jugend Camp in unserer deutschen Partnerstadt Buchholz**

Jugendlichen zwischen 14-17 Jahren können allein oder als Team im Jugend Camp in Buchholz teilnehmen. Details für die Anmeldung entnehmen Sie bitte dem Anhang.

## **Vergangene Veranstaltungen**

### **12.12. Gemeinsame Weihnachtsfeier mit dem ungarischen und dem russischen Verein**

Die gemeinsame Weihnachtsfeier fand dieses Mal in Restaurant Paatela statt. Das 1928 fertiggestellte und von den Architekten Toivo und Jussi Paatela entworfene Hauptgebäude des Hauswirtschaftslehrer Instituts repräsentiert den Stil des frühen 20. Jahrhunderts und den Bau typischer Schulen seiner Zeit. Das Gebäude wurde geschützt und wird nur exklusiv von der Bildungsvereinigung Keuda genutzt.

Wir genossen ein leckeres Abendessen, das von den Studenten der Keuda-Restaurantbranche und ihren Betreuern kreiert wurde. Als Vorspeise gab es verschiedene Fischgerichte. Das Hauptgericht bestand aus 24 stündig gedämpftem Schweinefilet mit Parmesan-Kartoffeln und Apfel-Cidersauce. Der Nachtisch war Creme Bruleé. Die Auswahl des Menüs war dank Aira und Osmo Björkman sehr erfolgreich! Neben den traditionellen Jahresrückblicken wurden ungarische und finnische Lieder präsentiert.

Dankeschön – Kiitos - *Nagyon köszönöm!*

### **14.1. Firmenbesuch im Datenzentrum Hetzner**

Während unserem Firmenbesuch bei Hetzner konnten wir die neuen finnischen Räumlichkeiten von Hetzner Online kennenlernen, die 2015 in Tuusula unter der Leitung unseres Vereinsmitglieds Helena Hurri begonnen haben. Dr. Martin Hetzner gründete sein Unternehmen 1997 in Deutschland und hat dort zwei Standorte, einen in Nürnberg und den anderen in Falkenstein. Das finnische Büro heißt Helsinki Data Center, obwohl es sich in Tuusula befindet.

Finnland wurde als Standort für einen neuen Park für Rechenzentren aufgrund der niedrigen Stromkosten und Tuusula als Baustelle aufgrund seiner guten Verbindungen und städtischen Aktivitäten ausgewählt. Derzeit stehen zwei Rechenzentren zur Verfügung, aber zwanzig Rechenzentren gleicher Größe sind geplant. Dieser Deal mit Hetzner vor einigen Jahren war der bisher größte Landverkauf in der Geschichte von Tuusula. Das Unternehmen expandiert nach deutscher Art und nur mit Hilfe der finanziellen Möglichkeiten des Eigentümers. Das bedeutet, dass zusätzliche Gebäude nur dann gebaut werden, wenn es billig ist und ein Bedarf vom Markt her besteht.

Obwohl die Dienstleistungen von Rechenzentren im Wesentlichen global sind, wird der Marktbereich der finnischen Einheit neben Skandinavien auch durch Russland definiert. Besonders kleine und mittlere Unternehmen, die einen sicheren Serverplatz benötigen, sind als Kunden willkommen. Sicherheit ist nicht nur eine Frage von zertifizierter Stromversorgung, sondern auch optimierter Hallentemperatur, Bedienerunabhängigkeit, verbrauchsabhängiges Laden von Elektrizität, Kameraüberwachung, Zugangskontrolle und 24/7-Kundensupport. Ein gemieteter Server sieht aus wie ein erweiterter alter VHS-Recorder. Die Box verfügt über 2 TB Netzwerkverkehr und die grundlegende Funktion ist bereits 1 Gbit / s-Verbindung zum Router. Die günstigste Verbindung kostet 124 € / Monat, und diese Serverboxen können in jeder beliebigen Anzahl gemietet werden. Ein Maschinencenter verfügt über 10.000 bis 30.000 Server, und in einer Halle befinden sich zwei Rechenzentren in einer Reihe. Da Maschinen viel Strom benötigen, verfügt das Unternehmen über einen eigenen Transformator.

Das Unternehmen begann mit nur zwei Mitarbeitern. Unsere Ansprechpartnerin, Helena Hurri, war die erste finnische Mitarbeiterin. Es gibt jetzt 25 Angestellte, und die Zahl steigt. Die Arbeitssprache ist Englisch, da die Angestellten international sind und ein halbes Dutzend verschiedene Muttersprachen haben. Es war eine wirklich interessante Firma und Industrie.

*Siehe Fotos unten in dem finnischen Teil.*

## Weihnachtsmärkte in Deutschland

Einige unsere Vorstandsmitglieder besuchten deutsche Weihnachtsmärkte im Dezember 2018, im Besonderen Weihnachtsmärkte in Berlin und München. In Berlin sind zum Beispiel die Weihnachtsmärkte am Alexanderplatz und am Roten Rathaus sehr sehenswert, sie liegen direkt nebeneinander und bieten somit doppelten Genuss. Auf dem Alexanderplatz zieht Europas grösste Erzgebirgspyramide die Besucher in ihren Bann – sie strahlt mit 5000 Lichtern und die traditionellen Figuren ziehen ihre Runden. Auch die Eisbahn, auf der man bei beschwingter Musik seine Runden ziehen kann, sowie die mehr als 100 Weihnachtshütten bieten allerlei Geschenkideen, Essen und Getränke. Aber besonders klassisches Handwerk wie Töpfer, Schmiede und Glasbläserhütten sind auf diesem Markt vertreten. Der benachbarte Weihnachtsmarkt zwischen Rotem Rathaus und Neptunbrunnen besticht durch sein Wahrzeichen – das 50 m hohe Panorama-Riesenrad. Ein Besuch lohnt sich! Termine und Informationen könne z.B. hier nachgelesen werden: <https://www.weihnachteninberlin.de/weihnachtsmaerkte/>

### München



### Berlin



## Sonstiges

### Der Dachverband sucht Pflege/Ersatzfamilien für nach Finnland kommende Austauschschüler

Die Jugendlichen sind im Alter von 14–18. Sie gehen während ihres Aufenthaltes in Finnland in eine lokale Schule und wohnen in Pflege/Ersatzfamilien, nehmen dort am Alltag und der Freizeitgestaltung teil. Austauschschüler kommen nach Finnland im August-September und bleiben entweder für 4 Wochen oder für das Herbstsemester (4 Monate). Das Vermitteln von Austauschschülern an Pflege/Ersatzfamilien hat im Moment begonnen, aber es werden weiterhin Pflegefamilien gesucht. Mehr Information bekommt man von dieser Internetseite: [www.ssyl.fi/isantaperheeksi](http://www.ssyl.fi/isantaperheeksi).

### Deutsch-Koffer

Das Goethe Institut in Helsinki hat 10 DaF-Koffer mit Materialien zur Werbung für Deutsch als Fremdsprache an Finnisch-Deutsch Vereine verteilt, unter anderem auch an unseren Verein! Dieser Koffer enthält z.B. Spiele, Poster, Informationen und kleine Belohnungen die sich alle um das Thema Deutsch und Deutschland drehen. Schülern soll der Einstieg in die deutsche Sprache vereinfacht werden und älteren Schülern, die schon deutsch lernen, soll Wissen und Motivation dran zu bleiben vermittelt werden. Die Schüler der Yhteiskoulu in Järvenpää haben schon Spiele getestet und viel Spass gehabt mit diesem Spiel: <http://www.haasteblogi.fi/>

Dieser Koffer mit Materialien kann vom TSSY ausgeliehen werden. Wenn gewünscht, kommt auch Andrea Fichtmüller mit dem Koffer an Ihre Schule. Kontakt: [andrea.fichtmueller@hotmail.com](mailto:andrea.fichtmueller@hotmail.com)

# Jäsenkirje helmikuu 2019

## Ohjelma helmi - huhtikuu

Seuraava jäsenkirje ilmestyy toukokuussa 2019

### Tulevat tapahtumat

#### Kantapöytä

Stammtisch-kantapöytä pidetään kuukauden **toisena** maanantaina klo 19.00. Talvella Casa Toscanassa, Scantic Hotel, Asema-aukio, kesällä Huilissa, Rantapuistossa, Järvenpäässä.

Kantapöytä on kaikille avoin – myös ystävänne ovat tervetulleita!

**Ma 11.3. 19.00 Kantapöytä Casa Toscanassa.**

**Ma 8.4. 19.00 Kantapöytä Casa Toscanassa.**

**Ma 13.5. 19.00 Kantapöytä Casa Toscanassa.**

#### **Pe 15.3. Saksalaisia kakkuja Jokelassa klo 7:30-10:30**

Lämpimästi tervetuloa aamuiseen saksaiseen kakkukahvilaan 15.3.2019 Jokelan asemakahvilaan klo 7:30-10:30. Tarjolla on tyypillisiä saksalaisia kakkuja, jotka voi nauttia paikanpäällä kahvin tai teen kanssa tai ostaa kotiin viemiseksi. Voit tehdä myös sitovan tilauksen etukäteen: [andrea.fichtmueller\(at\)hotmail.com](mailto:andrea.fichtmueller(at)hotmail.com). Tilatut kakut voi noutaa myös sopimuksen mukaan myöhemmin Jokelasta Andrealta. Mahdollisuuksien mukaan ota oma rasia kotiin ostettavien kakkujen kuljetusta varten.



#### **La 6.4. Pääsiäinen ”saksaksi”**

Yhdistyksemme kutsuu juhlimaan pääsiäistä ”saksaksi”. Suunnitelmassa on vaellusta ja pääsiäismunien etsintää. Tapahtuma on avoin kaikille, mutta erityisesti perheille. Alustavat ilmoittautumiset ja lisätietoja Andrealta ([andrea.fichtmueller\(at\)hotmail.com](mailto:andrea.fichtmueller(at)hotmail.com)).

#### **Ti 23.4. Yhdistyksen vuosikokous**

Tuusulanjärven Suomi-Saksa-yhdistyksen vuosikokous pidetään **tiistaina 23.4.2019 klo 17.30 Järvenpää-talossa**, kokoushuoneissa 1-2. Kokousta ennen klo 17.30 hallituksen jäsen Lothar Mallon kertoo saksaksi matkasta Tallinna-Berliini. Vuosikokous alkaa esityksen jälkeen klo 18.15

#### **La 11.5. Järvenpää-päivä**

Perinteinen Järvenpää-päivä kävelykatu Jannella, Järvenpään keskustassa. TSSY on mukana tapahtumassa kertomassa yhdistyksen toiminnasta.

## Vinkkejä muista tilaisuuksista

### La 30.3. ”Die deutsche Sprache ist ein Witz” tai ”Kummerschluss mit Schlummerkuss“.

Saksalainen näyttelijä Ulf Annel esiintyy hauskillla kirjain-kabareellaan. Esityskieli on saksa. Ohjelman kustannuksista vastaavat HSSY ja Suomi-Saksa Yhdistysten Liitto (SSYL) yhdessä. Esittelypaikan kustannuksista vastaa Saksalainen koulu. Tilaisuus on ilmainen. Paikka: Saksalainen koulu, Malminkatu 14, Helsinki. Aika: klo.18.00. Ohjelma kestää tunnin. Ilmoittautuminen: HSSY:n toimistoon 22.3. mennessä, puh. 09-656 331 tai info@hssy.fi. Mainittava osallistujien nimet sekä puh.nro ja/tai sähköpostiosoite.

### Ti 16.4. Ritarihuone - opastettu kierros

Ritarihuone on Helsingin Kruunuhaassa sijaitseva uusgoottilainen valtiopäivärakennus, joka on Suomen ritaristoa ja aatelialueen edustavan säätiön Riddarhusets Understödsstiftelse käytössä. Rakennuksen suunnitteli arkkitehti Georg Theodor Chiewitz ja se valmistui 1862 tontille, jonka ritari- ja aatelisäätö oli ostanut vuonna 1857. Nauttikaamme yhdessä tästä vaikuttavasta rakennuksesta. Opastuskieli on suomi. Hinta: Käynti on ilmainen. Paikka: Ritariatu 1, Helsinki. Aika: klo. 16.30. Kokoontuminen sisääntuloaulassa. Ryhmäkoosta max. 30 henkilöä. Ilmoittautuminen: pakollinen ja sitova HSSY:n toimistoon 9.4. mennessä, puh. 09-656 331 tai info@hssy.fi. Mainittava osallistujien nimet sekä puh.nro ja/tai sähköpostiosoite.

### Ke 15.5. Ratikkamuseo - opastettu kierros

Tutustumme yhdessä Helsingin raitiovaunuliikenteen historiaan. Raitioliikennemuseo on sijoitettu Helsingin vanhimpaan vuodelta 1900 peräisin olevaan raitiovaunuhalliin, jonka on suunnitellut arkkitehti Waldemar Aspelin. Raitioliikennemuseo kertoo Helsingin joukkoliikenteen historian vaiheet aina hevosraitiovaunuista alkaen. Museossa on raitiovaunuja, runsaasti niihin liittyvää esineistöä, kuvia ja Helsingin pienoismalli 1870 -luvulta. Kiskoilla on myös helsinkiläisten kesäkuumalla suuresti suosima seinätön avovaunu, jota käytettiin viimeksi olympialaisten aikana vuonna 1952. Ajurien ja rahastajien asut sekä varusteet eri vuosikymmeniltä kertovat heidän tekemästään työstä. Museossa on sähköraitiovaunut ja kengityspaja rinnakkain. Opastuskieli on suomi. Paikka: Töölönkatu 51 A, Helsinki. Aika: opastus alkaa klo. 15.30. Kokoontuminen sisääntuloaulassa. Hinta: Käynti on ilmainen. HSSY maksaa opastuksen hinnan. Ryhmäkoosta max. 25 henkilöä. Ilmoittautuminen: pakollinen ja sitova 7.5. mennessä HSSY:n toimistoon puh. 09-656 331 tai info@hssy.fi. Mainittava osallistujien nimet sekä puh.nro ja/tai sähköpostiosoite.

## Menneitä tapahtumia

### 14.1. Yritysvierailu Datakeskus Hetznerille

Pääsimme tutustumaan Tuusulan Jusslassa vuonna 2015 toimintansa aloittaneeseen Hetzner Finlandin uusiin toimitiloihin yhdistyksemme jäsenen Helena Hurrin johdattamana. Martin Hetzner on perustanut yhtiönsä Hetzner Onlinen vuonna 1997, ja sillä on Saksassa kaksi datakeskuspuisto, toinen Nürnbergissä ja toinen Falkensteinissa. Yhtiön pääkonttori sijaitsee Bayerissa Gunzenhausenissa.



Suomi valikoitui uuden datakeskuspuiston paikaksi mm. edullisen sähkön ja hyvien tietoliikenneyhteyksien vuoksi, ja Tuusula rakennuspaikaksi sopivan tontin, logistisen sijainnin ja kunnan aktiivisuuden ansiosta. Tällä hetkellä Tuusulassa on toiminnassa kaksi datakeskusta eli konesalia, ja neljä seuraavaa odottaa käyttöönottoa. Tontilla on tilaa jopa kahdellekymmenelle saman kokoiselle 2000 neliömetrin datakeskukselle. Tämä muutama vuosi sitten tehty maakauppa oli Tuusulan kunnan historian suurimpia. Yritys investoi saksalaiseen tapaan omin varoin, ja laajennetaan toimintaansa markkinatilanteen mukaan.

Datakeskuksen palvelut ovat maailmanlaajuisia. Suomen datapuisto sopii hyvin esimerkiksi Skandinavian, Baltian, Venäjän ja Aasian kauppaa tekeville yrityksille. Asiakkaat ovat turvallista palvelintilaa tarvitsevia pieniä ja keskisuuria yrityksiä, ja jopa yksityisiä henkilöitä. Yhdessä konesalissa on 10 000 - 30 000 palvelinta. Datakeskuksen palvelimet ja muut koneet tarvitsevat paljon sähköä, joten yrityksellä on oma muuntamo.

Hetzner Finlandin palkkalistoilla on noin 25 henkilöä ja määrä kasvaa tulevina vuosina. Työkielenä on englanti, koska työntekijöillä on puoli tusinaa eri äidinkieltä.

Todella mielenkiintoinen yritys ja toimiala.



## 12.12. Yhteiset pikkujoulut Unkari- ja Venäjä-yhdistysten kanssa

Vietimme yhteistä pikkujoulua Järvenpään Suomi Unkari -seuran ja paikallisen Venäjä-seuran jäsenten kanssa Ravintola Paatelassa. Kotitalousopettajaopiston päärakennukseksi vuonna 1928 valmistunut ja arkkitehtien Toivo ja Jussi Paatelan suunnittelema rakennus edustaa 1900-luvun alun tyyliä ja klassismia ja aikansa oppilaitosrakentamista. Rakennus on suojeltu ja saatettu entiseen loistoonsa hiljattain ja on nykyisin koulutusyhtymä Keudan käytössä.

Joulukuun 12. päivä saimme nauttia Keudan ravintola-alan opiskelijoiden ja heidän ohjaajiensa loihtiman maistuvan illallisen. Alkuruuaksi oli graavisuolattua kirjolohta, sitruunasilakkua ja viettelysilliä. Pääruuaksi saimme 24h haudutettua porsaan ulkofileetä, parmesan-perunakakkua kera omenasiiderikastikkeeseen. Jälkiruokana oli Creme Brulee.

Menuun valinta oli onnistunut, kiitos Aira ja Osmo Björkman!

Perinteisten kuulumisien vaihdon lisäksi laulutaitoiset esittivät unkarilaisia ja suomalaisia ajankohtaan liittyviä lauluja.

Kiitos, *nagyon köszönöm!*

## Joulumarkkinoita Saksassa

Hallituksen jäseniämme kävi joulukuussa Saksassa joulumarkkinoilla Berliinissä ja Münchenissä. Berliinissä on näkemisen arvoisia markkinoita ovat mm. Alexanderplatz ja Roten Rathaus, jotka ovat vierekkäin. Alexanderplatzilla on mm. luistelurata ja yli 100 joulukojua ruokineen ja juomineen sekä lahjaideoineen, erityisesti käsitöitä, kuten ruukkuja, sepäntöitä ja lasipuhalluksia. Rotem Rathausin ja Neptunbrunnen markkinoiden väissä on 50m korkea panorama-maailmanpyörä, kannattaa käydä!

*Kuvia saksankielisessä osiossa yllä.*

Aikatauluja ja lisätietoja mm. <https://www.weihnachteninberlin.de/weihnachtsmaerkte/>



## Muita asioita

### SSYL etsii taas isäntäperheitä Suomeen saapuville saksalaisnuorille.

Nuoret ovat iältään 14–18-vuotiaita. Suomessa he käyvät paikallista koulua ja asuvat isäntäperheessä osallistuen sen arkeen ja vapaa-aikaan. Vaihto-oppilaat saapuvat Suomeen vuonna 2019 elo-syyskuussa neljäksi viikoksi tai syyslukukaudeksi (4kk). Oppilaiden välitys isäntäperheisiin on alkanut. Pyytäisin teitä välittämään tietoa isäntäperhehausta omissa verkostoissanne. Lisätietoja isäntäperhetoiminnasta ja hakemus isäntäperheille: [www.ssyl.fi/isantaperheeksi](http://www.ssyl.fi/isantaperheeksi).

### Su 26.5. EU:n parlamenttivaalit ja Saksan kansalaisten äänestäminen.

Saksan lähetystöstä on tullut pyyntö välittää yhdistysten jäsenille vaalitiedote koskien Saksan ulkomailla elävien kansalaisten äänestämistä EU:n parlamenttivaaleissa toukokuussa 2019. Tarkempi tiedote sähköpostin liitteenä.

### 29.7.-3.8. Jugend Camp Järvenpään ystävyyskaupunki Buchholzissa

14-17-vuotiaat nuoret voivat hakea nuorisoleirille Buchholziin yksin tai joukkueen/tiimin kanssa. Lisätietoja sähköpostin liitteenä.

### "DaF Koffer" eli Saksa-Matkalaukku

Helsingin Goethe-instituutti on jakanut 10 DaF-matkalaukkua suomalais-saksalaisille yhdistyksille, myös meille! Tämä matkalaukku sisältää esim. pelejä, julisteita, tiedotteita ja pieniä palkintoja, jotka kaikki liittyvät Saksaan tai saksan kieleen. Ne auttavat oppilaita aloittamaan saksan kielen käytön. Niitä, jotka ovat jo oppineet saksaa, laukku auttaa kielitaidon ylläpidossa. Yhteiskoulun opiskelijat Järvenpäässä ovat jo testanneet pelejä ja nauttineet siitä, esim. <http://www.haasteblogi.fi/>

Tätä matkalaukkua ja muuta materiaalia voidaan lainata TSSY:ltä. Andrea Fichtmüller voi myös tulla koululle esittelemään matkalaukkua.

Yhteystiedot: [andrea.fichtmueller\(at\)hotmail.com](mailto:andrea.fichtmueller(at)hotmail.com)

## Internet-Links:

Deutsche Botschaft Helsinki:	<a href="http://www.helsinki.diplo.de/Vertretung/helsinki/de/Startseite.html">http://www.helsinki.diplo.de/Vertretung/helsinki/de/Startseite.html</a>
Goethe-Institut Helsinki:	<a href="http://www.goethe.de/ins/fi/hel/fiindex.htm">http://www.goethe.de/ins/fi/hel/fiindex.htm</a>
Deutsche Schule Helsinki:	<a href="http://www.dsh.fi/Auf_Deutsch/Startseite.iw3">http://www.dsh.fi/Auf_Deutsch/Startseite.iw3</a>
Deutsche Bibliothek:	<a href="http://www.deutsche-bibliothek.org/wp/">http://www.deutsche-bibliothek.org/wp/</a>
Deutsche Kirche:	<a href="http://www.deutschegemeinde.fi">http://www.deutschegemeinde.fi</a>
Deutsch-Finnische Handelskammer:	<a href="http://www.dfhk.fi/ahk-finnland.html">http://www.dfhk.fi/ahk-finnland.html</a>
Verband der Finnisch-Deutschen Vereine:	<a href="http://www.ssyl.fi/">http://www.ssyl.fi/</a>
Deutsche Zentrale	

[www.tssy.org](http://www.tssy.org)